

El Primer Discurso de Bildad (c. 2200 AC)

Job 8

Bildad Está de Acuerdo con la Cosmovisión de Elifaz

- 1 Entonces respondió Bildad, el Suhita:
- 2 “¿Hasta cuándo hablarás estas cosas,
Y serán viento impetuoso las palabras de tu boca?
- 3 ¿Acaso tuerce Dios la justicia
O tuerce el Todopoderoso (Shaddai) lo que es justo?
- 4 Si tus hijos pecaron contra El,
Entonces El los entregó al poder de su transgresión.

Bildad Anima a Job a Arrepentirse

- 5 Si tú buscaras a Dios
E imploraras la misericordia del Todopoderoso,
- 6 Si fueras puro y recto,
Ciertamente El se despertaría ahora en tu favor
Y restauraría tu justa condición.
- 7 Aunque tu principio haya sido insignificante,
Con todo, tu final aumentará sobremanera.

El Sermón de Bildad: El Juicio de Dios Está sobre los Injustos

- 8 Pregunta, te ruego, a las generaciones pasadas,
Y considera las cosas escudriñadas por sus padres.
- 9 Porque nosotros somos de ayer y nada sabemos,
Pues nuestros días sobre la tierra son como una sombra.
- 10 ¿No te instruirán ellos y te hablarán,
Y de sus corazones sacarán palabras?
- 11 ¿Puede crecer el papiro sin cenagal?
¿Puede el junco crecer sin agua?
- 12 Estando aún verde y sin cortar,
Con todo, se seca antes que cualquier *otra* planta.
- 13 Así son las sendas de todos los que se olvidan de Dios.
Así perecerá la esperanza del impío,
- 14 Porque es frágil su confianza,
Y una tela de araña su seguridad.
- 15 Confía en su casa, pero *ésta* no se sostiene;
Se aferra a ella, pero *ésta* no perdura.
- 16 Crece con vigor delante del sol,
Y sus renuevos brotan sobre su jardín.
- 17 Sus raíces se entrelazan sobre un montón de rocas;
Vive en una casa de piedras.
- 18 Si lo arrancan de su lugar,
Este le negará, *diciendo*: ‘Nunca te vi.’
- 19 Este es el gozo de Su camino;
Y del polvo brotarán otros.

El Sermón de Bildad: La Bendición de Dios Está sobre los Justos

- 20 Dios no rechaza *al* íntegro,
Ni sostiene a los malhechores.
- 21 Aún El ha de llenar de risa tu boca,
Y tus labios de gritos de júbilo.
- 22 Los que te odian serán cubiertos de vergüenza,
Y la tienda de los impíos no existirá más.”

La Respuesta de Job a Bidad (c. 2200 AC)

Job 9–10

Job Se Imagina Ser Vindicado Ante los Tribunales: Pero, ¿Quién Puede Defenderse Contra Dios?

9:1 Entonces Job respondió:

- 2 “En verdad yo sé que es así,
Pero ¿cómo puede un hombre ser justo delante de Dios?
- 3 Si alguien quisiera discutir con El,
No podría contestar ni una vez entre mil.
- 4 Sabio de corazón y robusto de fuerzas,
¿Quién Lo ha desafiado sin sufrir daño?
- 5 *Dios* es el que remueve los montes, y éstos no saben *cómo*
Cuando los vuelca en Su furor;
- 6 El es el que sacude la tierra de su lugar,
Y sus columnas tiemblan.
- 7 El que manda al sol que no brille,
Y pone sello a las estrellas;
- 8 El que solo extiende los cielos,
Y anda sobre las olas del mar;
- 9 El es el que hace la Osa, el Orión y las Pléyades,
Y las cámaras del sur;
- 10 El que hace grandes cosas, inescrutables,
Y maravillas sin número.
- 11 Si El pasara junto a mí, no *Lo* vería;
Si me pasara adelante, no *Lo* percibiría.
- 12 Si El arrebatara algo, ¿quién Lo impediría?
Quién podrá decirle: ‘¿Qué haces?’
- 13 Dios no retirará Su ira;
Debajo de El quedan humillados los que ayudan al Rahab (monstruo marino).
- 14 ¿Cómo puedo yo responderle,
Y escoger mis palabras delante de El?
- 15 Porque aunque yo tuviera razón, no podría responder;
Tendría que implorar la misericordia de mi Juez.
- 16 Si yo llamara y El me respondiera,
No podría creer que escuchara mi voz.
- 17 Porque El me quebranta con tempestad,
Y sin causa multiplica mis heridas.
- 18 No me permite cobrar aliento,
Sino que me llena de amarguras.
- 19 Si *es cuestión* de poder, *El* es poderoso;
Y si *es cuestión* de justicia, ¿quién Lo citará?
- 20 Aunque soy justo, mi boca me condenará;
Aunque soy inocente (íntegro), El me declarará culpable.

Job Declara Que es Inocente y Que los Inocentes Sufren Juntos con los Culpables

- 21 Inocente soy,
No hago caso de mí mismo,
Desprecio mi vida.
- 22 *Todo* es lo mismo, por tanto digo:
‘El destruye al inocente y al impío.’
- 23 Si el azote mata de repente,
El se burla de la desesperación del inocente.
- 24 La tierra es entregada en manos de los impíos;
El cubre el rostro de sus jueces;
Si no *es El*, ¿entonces quién será?

Job Refleja Sobre Su Miseria; No Importa que Haga, No Se Puede Tener Éxito

- 25 Mis días son más ligeros que un corredor;

- Huyen, no ven el bien;
 26 Se deslizan como barcos de juncos,
 Como águila que se arroja sobre su presa.
 27 Aunque yo diga: 'Olvidaré mi queja,
 Cambiaré mi *triste* semblante y me alegraré,'
 28 Temeroso estoy de todos mis dolores,
 Sé que Tú no me absolverás.
 29 *Si* soy impío,
 ¿Para qué, pues, esforzarme en vano?
 30 Si me lavara con nieve
 Y limpiara mis manos con lejía,
 31 Aun así me hundirías en la fosa,
 Y mis propios vestidos me aborrecerían.

¡Ojalá que Hubiera Alguien que Mediaría Entre Nosotros!

- 32 Porque *El* no es hombre como yo, para que Le responda,
 Para que juntos vengamos a juicio.
 33 No hay árbitro entre nosotros,
 Que ponga su mano sobre ambos.
 34 Que El quite de mí Su vara,
 Y no me espante Su terror.
 35 *Entonces* yo hablaré y no Le temeré;
 Porque en mi opinión yo no soy así.

Job Clama a Dios: ¿Por Qué Me Haces Esto? ¿Cuál es Mi Culpa?

- 10:1 "Hastiado estoy de mi vida:
 Daré rienda suelta a mi queja,
 Hablaré en la amargura de mi alma.
 2 Le diré a Dios: 'No me condenes,
 Hazme saber que tienes contra mí.
 3 ¿Es justo para Ti oprimir,
 Rechazar la obra de Tus manos,
 Y mirar con favor los designios de los malos?
 4 ¿Acaso tienes Tú ojos de carne,
 O ves como el hombre ve?
 5 ¿Son Tus días como los días de un mortal,
 O Tus años como los años del hombre,
 6 Para que andes averiguando mi culpa,
 Y buscando mi pecado?
 7 Según Tu conocimiento ciertamente no soy culpable;
 Sin embargo no hay salvación de Tu mano.

Job Clama a Dios: ¿Me Has Creado Solo Para Destruirme?

- 8 Tus manos me formaron y me hicieron,
 ¿Y me destruirás?
 9 Acuérdate ahora que me has modelado como a barro,
 ¿Y me harás volver al polvo?
 10 ¿No me derramaste como leche,
 Y como queso me cuajaste?
 11 ¿No me vestiste de piel y de carne,
 Y me entretejiste con huesos y tendones?
 12 Vida y misericordia me has concedido,
 Y Tu cuidado ha guardado mi espíritu.
 13 Sin embargo, tienes escondidas estas cosas en Tu corazón,
 Yo sé que esto está dentro de Ti:
 14 Si pecara, me lo tomarías en cuenta,
 Y no me absolverías de mi culpa.
 15 Si soy malvado, ¡ay de mí!,

Y *si* soy justo, no me atrevo a levantar la cabeza.
Estoy lleno de deshonra y consciente de mi aflicción.

- 16 Si *mi cabeza* se levantara, como león me cazarías,
Y mostrarías Tu poder contra mí.
17 Renuevas Tus pruebas contra mí,
Y Te ensañas conmigo;
Tropas de relevo vienen contra mí.

Job Clama a Dios: ¿No Me Darás Ningún Alivio Antes del Fin?

- 18 ¿Por qué, pues, me sacaste de la matriz?
¡Ojalá que hubiera muerto y nadie me hubiera visto!
19 Sería como si no hubiera existido,
Llevado del vientre a la sepultura.’
20 ¿No dejará El *en paz* mis breves días?
Apártate de mí para que me consuele un poco
21 Antes que me vaya, para no volver,
A la tierra de tinieblas y de sombras profundas;
22 Tierra tan lóbrega como las *mismas* tinieblas,
De sombras profundas, sin orden,
Y *donde* la luz es como las tinieblas.”

Nueva Biblia Latinoamericana de Hoy (NBLH). Reproducida con la autorización de The Lockman Foundation, La Habra, California
Reservados todos los derechos. Para recibir permiso para usarla, visita <http://www.lockman.org>.